

Préface

La *Berceuse à la mémoire de Louis Vierne* a été improvisée par Pierre Cochereau aux grandes orgues de la cathédrale Notre-Dame de Paris en mai 1973. Cette pièce a été enregistrée sur disque chez Philips (454 656-2). Les registrations proposées dans cette transcription sont destinées aux instruments de trois claviers et pédalier et respectent globalement les registrations originales de Pierre Cochereau. Il va de soi qu'elles pourront être adaptées en fonction des possibilités des instruments plus ou moins importants.

Pierre Cochereau, dans cette pièce improvisée, rend hommage à Louis Vierne (1870-1937), qui fut son prédécesseur à la tribune de Notre-Dame (1900-1937) et qui composa une berceuse sur la mélodie *Dodo, l'enfant do* publiée chez Durand (1914) dans les *Pièces en style libre*. Pierre Cochereau reprend en quelque sorte ce thème et le développe symphoniquement dans cette improvisation inspirée: couleur, chromatismes, nombreuses modulations, harmonies subtiles; tout l'art du poète Pierre Cochereau est là.

Je tiens à remercier Jean-Marc Cochereau pour son aimable autorisation à la publication de cette œuvre; merci aussi à Jeanne Joulain et à Antoine Drizenko pour leur soutien et leur précieuse collaboration à la réalisation de cette édition.

Frédéric BLANC

Vorwort

Die *Berceuse à la mémoire de Louis Vierne* (Wiegenlied im Andenken an Louis Vierne) wurde von Pierre Cochereau an der großen Orgel der Kathedrale Notre-Dame in Paris im Mai 1973 improvisiert. Dieses Stück wurde von Philips auf Schallplatte aufgenommen (454 656-2). Die in der vorliegenden Transkription vorgeschlagenen Registrierangaben sind bestimmt für ein dreimanualiges Instrument mit Pedal und decken sich im Wesentlichen mit den originalen Registrierangaben von Pierre Cochereau. Es versteht sich von selbst, dass sie an die klanglichen Gegebenheiten des jeweiligen Instruments angepasst werden können.

In diesem improvisierten Stück erinnert Pierre Cochereau an Louis Vierne (1870-1937), der sein Amtsvorgänger in Notre-Dame war (1900-1937) und der ein Wiegenlied auf die Melodie *Dodo, l'enfant do* komponierte, das bei Durand in der Sammlung *Pièces en style libre* 1914 erschien. Pierre Cochereau greift in seiner inspirierten Improvisation dieses Thema auf und entwickelt es im symphonischen Sinne: Klangfarbe, Chromatismen, zahlreiche Modulationen, subtile Harmonien: in diesen Parametern kommt die Kunst des Poeten Pierre Cochereau zur vollen Entfaltung.

Der Dank des Herausgebers gilt Jean-Marc Cochereau, dem Sohn des Improvisators, für seine liebenswerte Genehmigung zur Publikation dieses Stücks; Dank gebührt auch Jeanne Joulain und Antoine Drizenko für die Unterstützung und wertvolle Zusammenarbeit bei der Verwirklichung vorliegender Edition.

Frédéric BLANC

Übersetzung: Julia Beemelmans

Preface

Berceuse à la mémoire de Louis Vierne (Lullaby in Memory of Louis Vierne) was improvised by Pierre Cochereau at the great organ of the Cathedral of Notre-Dame in Paris in May 1973. This piece was recorded as a long-playing record by Philips (454 656-2). The registrations suggested in this transcription are intended for a three-manual instrument with pedals and basically adhere to the original registrations noted by Pierre Cochereau. Naturally, they may be adapted to the possibilities of the respective instrument.

In this improvised piece, Pierre Cochereau pays homage to Louis Vierne (1870-1937), who was his predecessor in Notre-Dame (1900-1937), and who composed a lullaby to the melody *Dodo, l'enfant do*, which was published by Durand in 1914 in the collection *Pièces en style libre*. In his inspired improvisation, Pierre Cochereau takes this theme and develops it symphonically: in the colours, chromaticisms, numerous modulations and subtle harmonies, the art of the poet Pierre Cochereau is fully displayed.

I thank Jean-Marc Cochereau, the improviser's son, for his kind permission to publish this piece; my thanks also go to Jeanne Joulain and Antoine Drizenko for their support and valuable co-operation in realising this edition.

Frédéric BLANC

Translation: Andrew Sims

Dauer/Durée : 6 min 35 s (ca.)

G.P.R. Flûtes 8, Bourdons 8.

Péd. Bourdon 8.

Claviers accouplés.

Tirasse R.

BERCEUSE

à la mémoire de Louis Vierne

pour orgue

Pierre COCHEREAU

Grandes Orgues de N.-D. de Paris, 1973

Improvisation reconstituée par
Frédéric BLANC

Adagio molto espressivo ♩ ≈ 66

First system of the musical score. It consists of three staves: two for the right hand (treble and alto clefs) and one for the left hand (bass clef). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The right hand starts with a half note G#4, followed by a whole rest. The left hand has a half note G#2, followed by a whole rest. The second measure has a whole rest for both hands. The third measure begins with a 'legato' instruction and a 'P.R.' (Pedal Right) marking. The right hand plays a series of eighth notes: G#4, A#4, B4, C5, B4, A#4, G#4. The left hand plays a series of eighth notes: G#2, F#2, E2, D2, C2, B1, A1. The system ends with a double bar line.

Second system of the musical score, starting at measure 5. The right hand continues with a series of eighth notes: G#4, A#4, B4, C5, B4, A#4, G#4. The left hand continues with a series of eighth notes: G#2, F#2, E2, D2, C2, B1, A1. The system ends with a double bar line.

Third system of the musical score, starting at measure 9. The right hand continues with a series of eighth notes: G#4, A#4, B4, C5, B4, A#4, G#4. The left hand continues with a series of eighth notes: G#2, F#2, E2, D2, C2, B1, A1. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the musical score, starting at measure 13. The right hand begins with a 'Rall.' (Ritardando) instruction and a half note G#4. The left hand begins with a half note G#2. The second measure has a whole rest for both hands. The third measure begins with an 'A Tempo' instruction and a 'G.P.R.' (Grand Pedal Right) marking. The right hand plays a series of eighth notes: G#4, A#4, B4, C5, B4, A#4, G#4. The left hand plays a series of eighth notes: G#2, F#2, E2, D2, C2, B1, A1. The system ends with a double bar line.

Péd. + Soubasses 32, 16
& Quinte 10 2/3